

Bruksela, 2 października 2026 r.
(OR. en)

13822/26

FIN 1382

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Piotr SERAFIN, członek Komisji Europejskiej
Data otrzymania:	2 października 2026 r.
Do:	Simon HARRIS, przewodniczący Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	BUDGET DEC(2026) 19
Dotyczy:	Wniosek dotyczący przesunięcia środków nr DEC 19/2026 w ramach sekcji III – Komisja – budżetu ogólnego na rok 2026

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument BUDGET DEC(2026) 19.

Załącznik: BUDGET DEC(2026) 19



BRUKSELA, 02/10/2026

BUDŻET OGÓLNY – 2026
SEKCJA III – KOMISJA TYTUŁY: 10, 11

PRZESUNIĘCIE ŚRODKÓW NR DEC 19/2026

POCHODZENIE ŚRODKÓW

ROZDZIAŁ - 10 02 Fundusz Azylu, Migracji i Integracji (FAMI)

ARTYKUŁ - 10 02 01 Fundusz Azylu, Migracji i Integracji (FAMI)	Środki na zobowiązania	–15 100 000,00
--	---------------------------	----------------

ROZDZIAŁ - 10 10 Agencje zdecentralizowane

ARTYKUŁ - 10 10 01 Agencja Unii Europejskiej ds. Azylu (EUAA)	Środki na zobowiązania	–39 000 000,00
---	---------------------------	----------------

PRZEZNACZENIE ŚRODKÓW

ROZDZIAŁ - 11 10 Agencje zdecentralizowane

ARTYKUŁ - 11 10 01 Europejska Agencja Straży Granicznej i Przybrzeżnej (Frontex)	Środki na zobowiązania	41 600 000,00
--	---------------------------	---------------

ARTYKUŁ - 11 10 02 Agencja Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA)	Środki na zobowiązania	12 500 000,00
--	---------------------------	---------------

I. Zmniejszenie środków

I.1

a) Artykuł

10 02 01 – Fundusz Azylu, Migracji i Integracji (FAMI)

b) Wartości na dzień 18.09.2026 r.

	Środki na zobowiązania
1 Środki w budżecie (budżet początkowy + BK)	2 068 558 639,00
2 Środki w budżecie (przeniesione z poprzednich lat)	0,00
3 Przesunięcia	0,00
4 Całkowite środki na rok budżetowy (1+2+3)	2 068 558 639,00
5 Środki już wykorzystane	2 050 639 311,83
6 Środki dostępne (4-5)	17 919 327,17
7 Wnioskowane zmniejszenie środków	15 100 000,00
8 Całkowite środki do końca roku (6-7)	2 819 327,17
9 Zmniejszenie wyrażone jako odsetek środków w budżecie $[7/(1+2)]$	0,73 %
10 Zmniejszenie łącznej kwoty przesunięć, o których mowa w art. 30 ust. 1 lit. b) rozporządzenia finansowego, wyrażone jako odsetek ostatecznych środków na rok budżetowy	Nie dotyczy

c) Dochody z odzyskanych środków (przeniesione z poprzedniego roku)

	Środki na zobowiązania
1 Środki dostępne na początku roku	237 413 078,75
2 Środki dostępne w dniu 18.09.2026 r.	0,00
3 Wskaźnik wykonania $[(1-2)/1]$	100,00 %

d) Szczegółowe uzasadnienie zmniejszenia środków

Proponuje się przegrupowanie środków na zobowiązania w kwocie 15,1 mln EUR z linii budżetowej dotyczącej Funduszu Azylu, Migracji i Integracji (FAMI), aby zaspokoić pojawiające się nieprzewidziane potrzeby w obszarze zarządzania granicami przez zasilenie dwóch agencji zdecentralizowanych – Fronteksu i eu-LISA – dodatkowymi środkami odpowiednio w liniach budżetowych 11 10 01 i 11 10 02.

W ciągu 2026 r. FAMI otrzymał kwotę 15,1 mln EUR jako wewnętrzne dochody przeznaczone na określony cel, w związku z czym nie oczekuje się wpływu operacyjnego na planowane działania w ramach FAMI.

I. Zmniejszenie środków

I.2

a) Artykuł

10 10 01 – Agencja Unii Europejskiej ds. Azylu (AUEA)

b) Wartości na dzień 18.09.2026 r.

	Środki na zobowiązania
1 Środki w budżecie (budżet początkowy + BK)	248 512 949,00
2 Środki w budżecie (przeniesione z poprzednich lat)	0,00
3 Przesunięcia	0,00
4 Całkowite środki na rok budżetowy (1+2+3)	248 512 949,00
5 Środki już wykorzystane	209 512 949,00
6 Środki dostępne (4-5)	39 000 000,00
7 Wnioskowane zmniejszenie środków	39 000 000,00
8 Całkowite środki do końca roku (6-7)	0,00
9 Zmniejszenie wyrażone jako odsetek środków w budżecie $[7/(1+2)]$	15,69 %
10 Zmniejszenie łącznej kwoty przesunięć, o których mowa w art. 30 ust. 1 lit. b) rozporządzenia finansowego, wyrażone jako odsetek ostatecznych środków na rok budżetowy	Nie dotyczy

c) Dochody z odzyskanych środków (przeniesione z poprzedniego roku)

	Środki na zobowiązania
1 Środki dostępne na początku roku	3 504 663,72
2 Środki dostępne w dniu 18.09.2026 r.	0,00
3 Wskaźnik wykonania $[(1-2)/1]$	100,00 %

d) Szczegółowe uzasadnienie zmniejszenia środków

Podczas śródrocznego przeglądu budżetu Agencja Unii Europejskiej ds. Azylu (AUEA) stwierdziła, że istnieją pewne możliwości przegrupowania środków. W latach 2025–2027 w ramach śródkresowej rewizji WRF znacznie zwiększono środki finansowe i personel z przeznaczeniem na wdrażanie paktu o migracji i azylu. Wdrażanie paktu rozpoczęło się jednak dopiero w czerwcu 2026 r. i oczekuje się, że zawieranie umów i wydatkowanie środków na powiązane działania nabierze tempa w drugiej połowie 2026 r. i w 2027 r. Ponadto stopniowe wycofywanie krótkoterminowych pracowników kontraktowych przydzielonych EUAA po wybuchu rosyjskiej wojny napastniczej przeciwko Ukrainie w dużej mierze równoważy przydział 100 nowych stałych stanowisk dla pracowników kontraktowych na potrzeby paktu o migracji i azylu w latach 2025–2027. W związku z tym proponuje się przesunięcie środków na zobowiązania w kwocie 39 mln EUR w celu pokrycia potrzeb określonych przez Frontex w ramach linii budżetowych 11 10 01.

We wniosku w sprawie przesunięcia DEC 18/2026 skierowanym do władzy budżetowej udostępnia się również środki na płatności w wysokości 15 mln EUR.

II. Zwiększenie środków

II.1

a) Artykuł

11 10 01 Europejska Agencja Straży Granicznej i Przybrzeżnej (Frontex)

b) Wartości na dzień 18.09.2026 r.

	Środki na zobowiązania
1 Środki w budżecie (budżet początkowy + BK)	1 106 942 519,00
2 Środki w budżecie (przeniesione z poprzednich lat)	0,00
3 Przesunięcia	8 400 000,00
4 Całkowite środki na rok budżetowy (1+2+3)	1 115 342 519,00
5 Środki już wykorzystane	1 106 942 519,00
6 Środki dostępne (4-5)	8 400 000,00
7 Wnioskowane zwiększenie środków	41 600 000,00
8 Całkowite środki do końca roku (6+7)	50 000 000,00
9 Zwiększenie wyrażone jako odsetek środków w budżecie $[7/(1+2)]$	3,76 %
10 Zwiększenie łącznej kwoty przesunięć, o których mowa w art. 30 ust. 1 lit. b) rozporządzenia finansowego, wyrażone jako odsetek ostatecznych środków na rok budżetowy	Nie dotyczy

c) Dochody z odzyskanych środków (przeniesione z poprzedniego roku)

	Środki na zobowiązania
1 Środki dostępne na początku roku	18 924 552,81
2 Środki dostępne w dniu 18.09.2026 r.	0,00
3 Wskaźnik wykonania $[(1-2)/1]$	100,00 %

d) Szczegółowe uzasadnienie zwiększenia środków

Ze względu na presję operacyjną i zwiększone zapotrzebowanie państw członkowskich na usługi Fronteksu, w szczególności w dziedzinie powrotów i reintegracji, wnioskuję się o zwiększenie wkładu UE na rzecz Fronteksu o 41,6 mln EUR w środkach na zobowiązania, aby wesprzeć powroty i reintegrację ponad 65 000 obywateli państw trzecich do końca 2026 r. oraz pomóc w zaspokojeniu potrzeb budżetowych wynikających z niestabilnej sytuacji na granicach zewnętrznych, zwłaszcza niedawnego kryzysu w Ceucie.

Wraz z kwotą 8,4 mln EUR, którą już przegrupowano w drodze niezależnego przesunięcia dokonanego przez Komisję z linii budżetowej dotyczącej Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej (IZGW), środki na zobowiązania dostępne do końca roku wyniosą 50 mln EUR. We wniosku w sprawie przesunięcia DEC 18/2026 skierowanym do władzy budżetowej wnioskuję się również o środki na płatności w tej samej kwocie (50 mln EUR).

II. Zwiększenie środków

II.2

a) Artykuł

11 10 02 Agencja Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA)

b) Wartości na dzień 18.09.2026 r.

	Środki na zobowiązania
1 Środki w budżecie (budżet początkowy + BK)	316 693 872,00
2 Środki w budżecie (przeniesione z poprzednich lat)	0,00
3 Przesunięcia	476 995,50
4 Całkowite środki na rok budżetowy (1+2+3)	317 170 867,50
5 Środki już wykorzystane	317 170 867,50
6 Środki dostępne (4-5)	0,00
7 Wnioskowane zwiększenie środków	12 500 000,00
8 Całkowite środki do końca roku (6+7)	12 500 000,00
9 Zwiększenie wyrażone jako odsetek środków w budżecie $[7/(1+2)]$	3,95 %
10 Zwiększenie łącznej kwoty przesunięć, o których mowa w art. 30 ust. 1 lit. b) rozporządzenia finansowego, wyrażone jako odsetek ostatecznych środków na rok budżetowy	Nie dotyczy

c) Dochody z odzyskanych środków (przeniesione z poprzedniego roku)

	Środki na zobowiązania
1 Środki dostępne na początku roku	1 962 882,50
2 Środki dostępne w dniu 18.09.2026 r.	0,00
3 Wskaźnik wykonania $[(1-2)/1]$	100,00 %

d) Szczegółowe uzasadnienie zwiększenia środków

Wnioskuję się o zwiększenie środków na zobowiązania o 12,5 mln EUR w celu pokrycia potrzeb agencji wynikających z kilku czynników:

- konieczności osiągnięcia rezultatów związanych z dostosowaniem Systemu Informacyjnego Schengen (SIS) do interoperacyjności (IO), za pośrednictwem europejskiego systemu informacji o podróży oraz zezwoleń na podróż (ETIAS) i europejskiego systemu przekazywania informacji z rejestrów karnych o obywatelach państw trzecich (ECRIS-TCN);
- przyspieszenia prac w celu osiągnięcia rezultatów związanych z dostarczeniem kompatybilnego ze wspólną platformą sprzętu komputerowego na potrzeby zmienionego wizowego systemu informacyjnego (VIS);
- uruchomienia nowej europejskiej bazy danych odcisków palców (Eurodac), systemu wjazdu/wyjazdu (EES), ETIAS i ECRIS-TCN;
- konieczności osiągnięcia celów pośrednich w zakresie dostosowania systemów do komponentów zapewniających interoperacyjność oraz w zakresie infrastruktury i działań testowych.

We wniosku w sprawie przesunięcia DEC 18/2026 skierowanym do władzy budżetowej występuje się również o środki na płatności w wysokości 76 mln EUR.